

TELEGRAFUL ROMÂN.

Apare Marția, Joia și Sâmbata.

ABONAMENTUL:

Pentru Sibiu pe an 7 fl., 6 luni 3 fl. 50 cr., 3 luni 1 fl. 75 cr.
Pentru monarhile pe an 8 fl., 6 luni 4 fl., 3 luni 2 fl.
Pentru străinătate pe an 12 fl., 6 luni 6 fl., 3 luni 3 fl.

Pentru abonamente și inserțiuni a se adresa la
Administrațiunea tipografiei arhidieceane Sibiu, strada Măcelarilor 47.
Correspondențele sînt a se adresa la:
Redacțiunea „Telegrafului Român”, strada Măcelarilor Nr. 80.
Epistole nefrancate se refuză. — Articuli nepublicați nu se înapoiază.

INSERȚIUNILE:

Pentru odată 7 cr., — de două ori 12 cr., — de trei ori 15 cr. rîndul cu litere garmond — și timbru de 30 cr. pentru fie-care publicare.

Sibiu, în 17 Aprilé.

Nici odată pacea europeană n'a stat pe baze mai slabe, și aceste baze nici când nu s'au clătinat mai tare ca și acum.

Pericolul unui război se nălucese lumii înspăimântat, și cel mai mic nor pe orizontul politic se consideră, că cuprinde în sine fulgerul, din care se va aprinde materia esplosibilă, care în abundență este încercată pretutindena.

În adevăr starea aceasta de nesiguranță cu greu se va mai putea suporta, căci și cel mai neînsemnat incident se califică de motiv suficient pentru eruperea războiului, care numai în mod măestrît se mai amână. Dovada cea mai vie pentru nesiguranța în susținerea păcii europene este conflictul mai proaspet dintre Franța și Germania, afacerea Schnaebelé, care abia începe a se limpezi, abia începe a împrăștia îngrijirile popoarelor, cari doresc pacea pentru a-și putea vedea de afacerile lor de toată ziua.

Casul este cunoscut.

Un comisariu de graniță frances fu sedus să treacă pe teritoriul nemțesc sub cuvîntul de a pune la cale unele afaceri oficiale, aici apoi fu trîntit la pămînt, pus în cătuși și pus la umbră în un oraș nemțesc, sub cuvîntul, că a întreținut legături neertate cu acei cetățeni din Alsația și Lotaringia, cari nu sunt mulțumiți cu jugul german, și doresc reincorporarea la Franția.

Așa ni s'a prezentat cestiunea până scriem aceste și noi n'aveam cuvînte, pentru cari să nu o punem în această formă la aprierea cetitorilor noștri.

Acest cas a produs panică în toată lumea politică, deoarece s'a considerat de o provocare, care înăspriță prin diaristica din Paris, ușor putea produce demonstrațiuni antigermane, tare ușor putea produce un curent periculos pentru pacea cu măestrie susținută, și guvernului frances cu toată bunăvoința documentată până acum de a susține pacea, să-i creze o pozițiune critică, așa, că el să nu mai fie în stare a ține opiniunea publică între marginile înțeleptei rezerve de până acum.

Dacă am trăi între împriugări normale, cazul cu conflictul, de care vorbim, nu ar mai fi produs o asemenea neliniște. Cunoscut lucru este adevărat, că conflictele sunt lucruri obicinuite în lumea de astăzi, și ele în timpuri pacifice se reduc la adevărata lor importanță de caracter cu totul local. Așa s'ar fi întemplat și în cazul concret, și lumea nu ar avea a se ocupa cu afacerea Schnaebelé, ca cu o cauză celebră de o importanță europeană.

Situațiunea de astăzi însă nu este normală. Întreagă Europa geme sub greutatea puscilor, milioane de cătane stau cu pușca la picior. O detunătură numai și întreagă Europa este în flacări.

Purtarea organelor germane față cu comisariul frances a fost brutală, despre aceasta nime nu s'a îndoit dela începutul conflictului, și nu se mai îndoesce nici astăzi. Și dacă procedura graniterilor germani era în Paris apriată cu asemenea brutalitate, atunci guvernelor, cu greu le era dată posibilitatea, de a aplica convențiunile internaționale, cari fac posibilă deslegarea cestiunei pe cale pacifică. Opiniunea publică francesă însă și-a impus multă abnegațiune în tractarea acestei afaceri, și este meritul ei, că afacerea și-a luat cursul regulat prin tractarea ei pe cale diplomatică.

După scrirea mai noue comisariul frances va fi eliberat din prisoarea nemțescă. Aceasta se va face pe baza scrisorilor dela comisariul german, care a invitat pe colegul seu pe teritoriul german în afaceri oficiale. De aici se deduce, că comisariul frances a călcat teritoriul german în credință, că are a reprezenta pe guvernul seu la un stat, cu care el întreține legături de prefinie.

Situațiunea europeană prin acest incident însă cu nimica nu s'a îmbunătățit. Din contră ea a mai mărit amarăciunea, cu care privesc francesii la măsurile drastice pentru înfrînarea francesilor din provinciile Elsația și Lotaringhia. Jarul deci deocamdată s'a ascuns sub spuza, și se așteaptă alt vînt pentru a pune în mișcare scînteile, cari ușor pot aprinde casele vecinilor, fie ele ori cât de bine apărute.

Sinodul arhidiecean.

Ședința IV, finută la 15/27 Aprilé a. c.

Ședința se deschide la 10 oare a. m.

Se cetește protocolul ședinții premergătoare, și Se autentică.

Se prezentează esibitele:

a) reprezentațiunea protopresb. I Droc, pentru un ajutoriu anual de 100 fl. la salariul învăț, din Mercuru;

b) rogarea comunei Tissa, pentru un ajutoriu pe seama scoalei.

Se predece comisiunei petiționare.

Deputatul Romul Crainic face următoarea propunere:
Deoarece în unele părți ale arhidiecesei se țin tîrguri de țeară și de sîptămînă în Dumineci și sîr-

bători, ceea ce contribuie în mare măsură la slăbirea religioasă și a moralității poporului nostru de o parte, ear de alta la decădăntia materială.

Sinodul arhidiecean decide:

Se însărcinează consistoriul arhidiecean a interveni la înaltul guvern al țerei pentru cassarea tîrgurilor din zilele de Duminecă și sîrbători.

Se predă comisiunei bisericesci.

La ordinea zilei se pune referada comisiunei finanțiare.

Raportorul aceleia, Rubin Patîș, referență asupra raportului general al consistoriului arhidiecean ca senat epitropesc, și cetindu-se propune: ca să se primească de basă pentru dezbateré specială.

Se primește, și raportul se aclude la protocol.

Intrînd în dezbateré specială a acestui raport comisiunea propune: ca alinea 1, 2, 3 și 4 să se ia spre sciință.

Deputatul Ioan Hannia, referitoriu la actele neresoluite, accentuează lipsa urgentă a unui regulament pentru disciplina internatului seminarului, și atrîngînd atențiunea Ven. sinod asupra acestei împriugări propune: ca consistoriul să se însărcineze a rezolvi cât mai curînd acest obiect.

Presidiul arată, că toate obiectele, ce intră la consistoriu preste tot și în special cele ce figurează aici ca neresoluite sunt de această natură, dar sigur sunt motive ponderoase, că până astăzi nu s'au rezoluit, asigură însă pe Ven. sinod, că posibil cât mai îngrabă se vor rezolvi și aceste obiecte.

După aceste delușiri,

Sinodul primește propunerea comisiunei.

Referitoriu la alinea a 5-a din raport, comisiunea propune: ca reprezentațiunea cără înaltul guvern în cestiunea tacei sidociale, care este încă neșpedată, încă în decursul acestei sesiuni să se expedeze la locul competent.

Presidiul se vede îndemnat la acest punct a notifica Ven. sinod, că din cauza concurenței obiectelor tot de natură urgentă și ponderoasă, este adevărat, că reprezentațiunea amintită încă nu e expedată, și ori cât s'ar prezenta lucrul într'un colorit, ce e merit a-l înfățișa ca efelucul unei îndolențe sau apatii neutilizabile, în realitate nu e așa, pentru că dînsul nici când nu va grăbi cu rezolvirea unei cestiuni atât de importante, până când nu va cumpîni lucrul din toate punctele de vedere, ca astfel să poată avea și oareși cari speranțe, ca prezentat lucrul în formă corectă se și aibă efectul dorit, declară deci, că acest obiect — cel puțin nu sub responsabilitatea dînsului — în decursul acestei sesiuni

FOIȚA.

IMN ȘI ODĂ

dedicate Presenției Sale Părintelui Episcop al Caransebeșului **Ioan Popasu** la jubileul seu sacerdotal de 50 ani, 9 Martie 1887. De Zaharia Boiu jun.

IMN.

Sântă și de sîrbătoare!
S'eu cîntăm și se strigăm,
Și c'un suflet și c'o gură,
Pre păstorul să-l laudăm.

Care turma risipită
De prin munți o adună,
Sub toiagul mîntuirii,
La vieață o chiamă.

Corul copiilor:

Păstorul să trăească ani mulți în fericire,
Și oile și miei să-i pască în iubire!
Cîntarea noastră zboară la ceruri pentru **EL**,
Iubesc, bun părinte, poporul tinerel!
Eată templul în ruine
Să redic', — un Nou-Sion,
Și cuvîntul, ce dă vieață,
Ear resună din amvon!

Eată musele suave,
Cari lumina o iubesc,
P'a Bănatului verzi plauri
Vesele se regăsesc!

Corul bărbăților:

Păstorul să trăească ani mulți în fericire!
Cuvîntul lui pîtrunde l'a cerului mîrire,
Renasceré împloară la un popor bărbat,
A Romei viță mare, sădită în Bănat.

Jumătatea unui secol

Domnului Tu ai servit,
Și credința strămoșască
N'e'ntinată o ai păzit.

Veselece-te, sălteaază,

Ca cel Simeon bătrîn.
Când cuprinsé mîntuirea,
Ce-i trimise-al seu stăpîn!

Corul bătrînilor:

Păstorul să trăească ani mulți în fericire,
A mucnei sale fructe se guse'n adumbrire!
Cu vîrsta numai este între bătrîni **Ioan**,
Dar sufletu-i e tiner, e suflet de Roman.

Corurile întrunite:

Păstorul să trăească ani mulți în fericire!
Cu turn'un trup și un suflet, iubire și iubire!
Un secol, o **Ioane**, plinescă cursul Teu,
Prin faptele luminei mărind pre Dumnezeu!

ODĂ.

Colo'n Ardeal la meadăși
S'ogîndă maestoașă
A Tîmpei frunte de granit
În Bărsa unduloasă:
Acolo un picior de raiu,
Brașovul se estinde,
O mică lume de frumseși
În sinul seu cuprinde.

Acolo dar la anul opt
În lume puse pasul
Un numit de buni părinți creștini,
Numit **Ioan Popasul**.
Băiatul crește înțetșor,
Cum crește în munți stejarul,
Dar crește sigur și frumos
Cu vîrsta și cu darul.

Acuși, acuși a terminat
Cu cartea românească,
Și trece'n sbor la cea mai grea
Nemțescă și grecească.
Deja cetește Apostolul
Și cîntă 'n psalichie,
Și spune predica de rost,
Minune! ce-o să fie?

Dar anii d'aur trec sburînd,
Copilul este june,
Și la apus sciința sa
Aleargă s'o năcunune.

nu se poate espeda, asigură însă pe Vener. sinod, că acest obiect l'are în evidență, și îndată ce i va fi posibil, se va espeda.

În urma acestor deslușiri raportorul comisiunii își modifică propunerea, ca în locul „încă în decursul acestei sesiuni” să se dică, „cât mai curând.”

Se primesce.

Aliniile 6, 7 și 8 din raport comisiunea propune: a-se lua spre știință cu aceea, ca biblioteca arhiepiscopalească să se aranjeze cât mai curând.

Se primesce.

Referitoriu la alinea despre starea tipografiei arhiepiscopale comisiunea având în vedere, că de atâta ani și pe lângă toate conclusele sinodale, nu se arată nici un rezultat, propune: să se emită o anchetă de trei membri din sinodul, care pe speșele celor vinovați de neglijență să compue rațiunile restante ale tipografiei și să scruteze starea tipografiei, având a face raport.

Presidiul declară, că rațiunile sunt compuse, dar din cauza comulării agendelor în timpul din urmă, încât chiar în săptămâna patimilor și săptămâna luminată s'a ținut aproape în toate zilele ședințe consistoriale, aceste rațiunile din lipsa de timp finite n'a putut fi revăzute, nici de comisiunea tipografiei nici din partea consistoriului, asigură însă, spre linișcirea Ven. sinod, că tipografia arhiepiscopalească își continuă lucrarea sa în regulă; nu este în contra unei modalități de a se putea convinge Ven. sinod, despre adevărată stare a lucrului acestuia, nu poate însă pricepe practicabilitatea unei anchete cum ar fi ceea ce o propune comisiunea.

Raportorul R. Pațița, ca membru totodată și al comisiunii sinodale, emise pentru revederea rațiunilor fondurilor arhiepiscopale, declară și densul, că cercetând cu deamănuntul atât tipografia, cât și librăria arhiepiscopalească precum și magazinele de cărți, s'a convins, că lucrurile în partea cea mai mare se află în ordine mulțumitoare, și spre orientarea sinodului cetesce și unele date în acest respect, considerând însă, că aceasta afacere este de mare importanță pentru arhiepiscopia noastră, și având în vedere responsabilitatea, ce o are sinodul față de interesele bisericești, considerând, că așternerea socotelor în mod neexplicabil se trăgănesc de atâta ani, susține propunerea comisiunii.

Deputatul Dr. Il. Pușcariu, chiar basat pe deslușirile dlui R. Pațița ca membru al comisiunii sinodale, nu vede, că ar exista vre un pericol, ce ar reclama esmiterea anchetei propuse de comisiune, pentru aceea e în contra propunerii comisiunii.

Dep. E. Macellariu, dorește a sci anumit motive, pentru cari nu s'a așternut aceste rațiunile.

Presidiul asigură din nou, că i-a fost imposibil în concurența altor afaceri oficiale a conchema comisiunea tipografică, dar nu află cu cale a intra de astădată mai afund în desfășurarea situației.

Dacă sunt scaderi, cauza poate fi numai una din doue, adică: lipsa de bunăvoință sau imposibilitatea. Încât pentru cea dintâi poate încredința pe deplin pe Ven. sinod, că nici când, și nici într'o afacere bisericească nu i-a lipsit; încât pentru a doua împregiurare, cei cari au ocaziune a fi în imediata atingere cu densul, se pot convinge despre neîntrerupta sa ocupațiune.

În timpul din urmă a făcut multe experiențe triste, și astfel nu se va mira, dacă și incidentul din

cestiune se va folosi ca material în diaristica, căreia îi place alarmarea publicului.

Dep. I. de Preda ca membru al comisiunii tipografice de sine se înțelege, că în principiu nu poate fi în contra propunerii comisiunii, dar cu toate acestea nu o vede practicabilă din nici un punct de vedere, pentru aceea ar fi de părere, ca să se pună comisiunii tipografice un termen de 30 de zile, în care după încheierea sinodului, se aștearnă rațiunile la consistoriu, sau ca consistoriul — ca autoritate superioară competentă — să se îndrumeze, a constringe pe comisiunea tipografică a-și așterne fără amânare rațiunile.

Dep. P. Cosma declară, că a fost rezoluț a nu lua parte în discuțiunea acestei cestiuni, vede însă, că cestiunea se discută fără de nici un necs, ba se afirmă chiar lucruri neesacte. În continuu se accentuează, că de 10 ani nu s'ar fi așternut rațiunile tipografice, pe când în realitate numai de doi ani nu sunt revăzute rațiunile.

Ce e rău și de regretat e, că tipografia de un timp încoace lucră cu perderi*). Pentru aceea face propunerea: ca acest obiect să se iee dela ordinea zilei, și comisiunea finanțară să se îndrumeze, a lua privire în rațiunile tipografice și apoi să raporteze asupra acestui obiect.

Punându-se la vot aceasta propunere, — se primesce.

Alinia a 10 și 11-a din raport, comisiunea propune a se lua spre știință.

Dep. P. Cosma, nu se mulțumesc cu propunerea comisiunii, căci cutează a afirma, că sunt protopresbiterate, cari nici astăzi după aproape 20 de ani dela inaugurarea constituționalismului nu sunt organizate pe bazele stat. org. pentru aceea face propunerea: ca aceste alinii să se iee cu regret spre știință și se atrage atențiunea consistoriului la conclusele sinodale, ce există în aceasta privință.

Dep. I. Hannia susține, că aceasta stare anormală în cele mai multe casuri provine din prea puțin interes, ce-l desvoaltă în acest respect preoții în linia primă și protopresbiterii.

Dep. E. Brote din experiențele câștigate constată, că o parte din preoții și unii protopresbiteri se vede, că sunt de convingerea, că afacerea rațiunilor cade cu totul în competența episcopiei, pe când epitropia este numai manipulantă a verei bisericești, ear administrarea a verei bisericești în linia primă compete comitetului parochial și apoi sinodului parochial, ear parochul este președintele sinodului parochial și membru natural al comitetului parochial, și astfel densul sub ori ce împregiurare fără îndoială este responsabil, pentru corespunderoarea sau necorespunderoarea administrare a a verei bisericești.

Sinodul primesce propunerea comisiunii.

Aliniile a 12, 13 și 14 din raport comisiunea propune: a se lua spre știință, și consistoriul se însărcinează a veni pe sesiunea proxima cu raport despre aceste afaceri.

Se primesce.

Aliniile 15, 16, 17, 18, 19 și 20 din raport comisiunea propune: să se iee spre știință.

Se primesce.

*) Aceasta încă și are cauza, tot cam între noi.

Red.

Alinea a 21-a din raport comisiunea propune: a se lua cu plăcere spre știință.

Se primesce.

Ședința se încheie la 1 oră d. m., anunțându-se ședința proxima pe mâine la 10 oare a. m. La ordinea zilei rapoartele comisiunilor.

Ședința a V-a, ținută la 16/28 Aprilie.

Ședința se deschide la 10 oare a. m.

Se cetesce protocolul ședinții premergătoare și se autenticează.

Presidiul prezintă răspunsul telegrafic al Alteții Sale arhiducelui Albrecht, la felicitarea sinodului din ședința a II-a, de următorul cuprins:

„Preasfinției Voastre arhiepiscopesci și celorlalți participanți la sinod mulțumimă mea cea mai deobligată pentru felicitările, ce mi le-ați trimis.”

Sinodul între entuziastice strigări de „să trăească” cu plăcere ia la cunoștință acest răspuns, și decide a se induce la protocol în întreaga estensiune.

Se prezentează esibilele:

a) cererea deputatului sinodal Dr. Absolon Todea pentru concediu pe întreaga sesiune din cauze familiare;

b) cererea deputatului George Dănilă pentru concediu pe întreaga sesiune din cauză sanitară;

c) cererea deputatului Alecsiu Olariu pentru concediu pe întreaga sesiune din cauză ocupațiilor oficiale.

Concediile cerute se acordă.

Se mai prezentează esibilitul:

Raportul consist. archid., despre fundațiunea „Andronic” și folosirea venitului ei pe anul 1886.

Se predă comisiunii finanțare.

De asemenea se prezentează esibilitul:

Raportul cons. archid., prin care se propune ca arhivariului consistorial I. Reou, să se voteze un adaus anual de 200 fl. la salariul seu.

Se predă comisiunii organizatoare.

Se prezentează esibilele:

a) rugarea Elisabetei Cucuian din Inuri, în cauză ei divorțiale;

b) rugarea mai multor locuitori din Vințul de jos, pentru cumpărarea unui loc spre scopul zidirii bisericești;

c) rugarea parochului Nic. Berariu pentru ajutoriu, eventual pentru a abdice de parochie;

d) rugarea parochului Nicolau Florea din Risca pentru ajutoriu;

e) rugarea mai multor parocheni din Petea de Câmpie contra preoților I. Vătășan sen. și iun.;

f) rugarea lui Vas. Chelemen din Chebelea în cauză lui divorțială;

g) rugarea lui I. Rohan din Galați pentru un ajutoriu, pentru ajutoarea familiei păgubite prin foc.

Se predau comisiunii petiționare.

Deputatul Augustin Nicoara face următoarea interpelare: *)

„Interpelațiune, adresată către Înalt Prea Sfinția Sa părintele metropolit Miron Romanul cu privire la distribuirea ajutoarelor din fundațiunea Șaguna.

1. Are cunoștință Înaltul presidiu al fundațiunii Șaguna, cumcă ajutoarele votate de comisiunea administrativă a fundațiunii Șagunae la anul 1883 și anume 3204 fl. pentru biserice, ear 1602 fl. pentru scoalele sêrace; — la 1884 2740 fl. pentru biserice,

*) Se publică în forma ei originală.

Red.

Da, ca albina prin câmpii
Săltând din floare 'n floare,
Adună 'n suflet primitor
A muselor odoare.

Și când re'ntoarce ca bărbat
La vatra părintească,
Biserica c'un lung suspin
Îl chiamă s'o servească.
Căci vai! sirmna protrăgea
Viața sa 'n sclăvie
Sub sarcini, lipse, umiliri,
Nici moartă, dar nici vie.

Vai, steaua ei la răsărit
S'a fost ascuns în ceață,
Ba însuși soarele, părea,
Smolise a sa față,
Căci noaptea, noaptea cea mai grea,
Abisul suferinții.
E, carea ține p'un popor
În jugul nesciinței!

El n'are d'albe sêrbători,
Cari sufletul avântă,
Ci îmbrăncește sub poveri,
Și blastemă, nu cântă,
Și jugul greu și tot mai greu,
Ce i-l impun tiranii,
Îl moscenesc din neam în neam
Fii și nepoți — sirmanii!

Pân'colo sus, unde s'arunc
Ai lunei sorți în urne,
De lume mai presus — se fac
Consilii — adânci, nocturne;

Și Tatăl Sânt, care-a creat
Pe om la libertate,
Desleagă jugul c'un cuvânt
De grații necutate.

II.

Eată ceriul se 'nserină, și d'odată se ivesce
O pleiadă d'albe stele, ce vederile-ți răpesc!
Ele cresc și cresc în flăcări, ca diamanți strălucii
În coroana unui rege; toți, ce-i vîd, rêmên uimiți.

Și ca steaua din legenda sacră, ce pe Magi conduse
La al mântuirii leagăn, și apoi numai apuse,
Astfel stă pleiada noastră în splendoare neclintit,
Unde șed nepoții Romei, transplantăți la răsărit.

Laurian, Cipariu scrutează ale lîmbei vechi isvoare,
Maiorescu caută frații risipiți printre popoare;
Barișiu mințile deșteaptă, ear Bărnuț cel chibzuit
Ale dreptului origini chiar în fire le-a găsit;

Murșan lovește lira, și din stânci în stânci Carpații
Întrunesc din patru unghiuri pe toți frații, 'nstrînații
Eară Tu, părinte bune, cu al crucei vin cuvânt
Chemî poporul la rîlțime și-l ridicî dela pământ.

Eliad și Lazăr saltă p'ale nemuririi plaiuri,
Sincal, Maior cu dulceață recunosce a Voastre graiuri;
De acum nu mai e teamă, că românul va peri,
Când din neam în neam, o Doamne, îi trimiți astfel de fii!

România se deșteaptă. Cum sculase Salvatorul
Pe pretelul seu Lazăr, în umire stăd poporul,
Vocea Vostr'o chiam'afară din mormântul secular,
Întru care o ținuse un destin amar, amar.

Și precum dup'o mănoasă ploae pajiștea 'nverdește,
Și câmpia și colina înflorește și 'nrodesce,
Prinși și tu, o fîia Romei, a via și a lucră,
Altă soarte 'ntre popoare, deamă ție, a-ți crea.

Templele rêsun d'odată de străbună melodie,
Ton cu ton se 'ngeminează într'o dulce armonie;
Toți, ce-aud cântarea notă, stau, ascultă, se uimesc,
„Cesta-i nația 'n cădere? cesta-i neamul românesc?”

Scoalele se'naltă șiruri, ele, sacrele focare,
Unde ard, ca focul Vestef, candelile secolare,
Ca să nu se mai re'ntoarcă nopți ca cele din trecut,
Și pământul să-l înneece al sclăviei idol mut.
Eară Tu, fiul luminei, forțele unind spre bine,
Ai zidit un far puternic ziua, noaptea să lumine;
De departe călătorul vede focul lui dorit,
Căci din Bărsa până'n Tisa seamăni știei n'a găsit!

Și când pronia cerească în noianul grației sale,
Ne trimise meteorul, stele a'ntruni cu stele,
Pe păstorul cel mai mare, pe **gigantele Andreiu**,
Tu, ai fost din cei mai intîmi, mai probați campioni ai sei.
Bucură-Te dar și saltă, o bêtâne venerate,
Căci î-ți veți cu 'mbelșugare astăzi holdele 'nspicate;
A poporului iubire o-ai purtat în peptul Teu,
Și iubire pe iubire ei î-ți dă din sinul seu.

III.

O Caransebeș, care 'n ruine
Plânșezi de secolî nemăngiat,
Căci ale tale zile senine
Nori grei și negri le-au fost curmat:
Tu, biet orfan, e fără mamă
Prin uși strîine milă cereai,
Și nime 'n lume nu-ți ținea seamă
Și să-ți pleci capul loc nu aveai;

ear 1870 fl. 25 cr. pentru scoale, la 1885 3241 fl. pentru biserice, ear 1620 fl. 50 cr. pentru scoale serace, la anul 1886, 3384 fl. pentru biserice, ear 1692 fl. pentru scoale serace, cumcă toate aceste ajutoare votate — precum areată actele sinodali — o sumă cam de 18,853 fl. de loc nu s'au distribuit?

Are consistoriul scire oficială despre votarea acestor ajutoare și anume: avut'o cunoștință oficială la anul 1883, 1884, 1885 și 1886, când sau votat aceste ajutoare?

2. Convins este Înaltul Presidiu despre tristele urmări ale acestei trăgănări față cu biserica și școala noastră?

3. Cari sunt cauzele trăgănării și ce mijloace a întreprins Înaltul Presidiu, pentru ca cererile pentru ajutoare din anii 1883 până 1886 stante sesiune să fie expediate, și asignarea la cassa archidieceșană făcută spre a face cu puțință imediată ridicare a banilor?

4. Ce dispozițiuni a luat Înaltul Presidiu al comisiunii administrative Șagunaene, ce dispozițiuni a luat Înaltul Presidiu al consistoriului archidieceșan și ce garanță ne dă Înalt Prea Sântia Voastră, ca arhiepiscopul nostru, cumcă trăgănări nu vor mai obveni, biserica și școala noastră, preste tot nu va mai pătimi, organele ei centrale vor funcționa regulat?

5. Cum se împacă procederea nepunerii în activitate a funcțiunii Șaguna-ene cu intențiunile marelui fondator?

Răspunsul Presidiului la aceasta interpelare și raportul despre continuarea ședinții, din lipsa de spațiu, vor urma în Nr. procsim.

Nr. 2230 epitr.

Raport general

al consistoriului archidieceșan ca senat epitropesc.

Venerabil sinod archidieceșan!

Senatul epitropesc a ținut în decursul anului 1886, 47 ședințe, dintre cari 43 ordinare. În resortul acestui senat s'au împărțit 2000 de acte, dintre cari la 4 Aprilie a. c. au rămas neresolverse 4 numeri și anume: Nr. 3978, Statutele fundațiunii Juga din Brașov, Nr. 6200 raționinul comunei Brașov-Scheiu pe anul 1883, Nr. 7044, administrarea pădurei din Ciubanca și Nr. 7377, regulamentul internatului seminarului Andreian.

Ceace priveșce administrațiunea fondurilor și fundațiunilor archidieceșane s'a efectuit, precum se va putea convinge Venerabilul sinod din rapoartele speciale așternute, o schimbare însemnată a valorilor, convertindu-se partea cea mai mare a bonurilor rurale în scrisuri fonciare; aceasta conversiune s'a făcut atât în interesul siguranței, cât și rentabilității averei. Puținele acquirări de realități, ce s'au realizat în decursul anului, de fonduri și fundațiunile archidieceșane a avut mai mult scopul a veni într'ajutoriu corporațiunilor noastre bisericesci la procederea lor cu edificii corespunzătoare și trebuincioase. Așa s'au cumpărat unele părți de pământ în comuna Buzd, pentru a fi răscumpărate de comuna bisericescă pe seama ei prin anuități mici. De asemenea s'au cumpărat în Elisabetopol o casă de peatră la loc de frunte, în comuna Cața o casă de peatră pentru a servi de școală, în Ilia-Murășană o casă de peatră la loc potrivit pentru a servi de casă protopresbiterală.

Comuna Sighișoara s'a ajutat prin un împrumut ipotetar amortisabil la acquirarea unei dintre cele mai bune și mai

O Caransebeș, ruga-ți eu jale

La înălțime a străbătut.

Termin' acuma plânsele Tale,

Diina de grații Ți-a apărut!

Eată bărbatul vine la Tine,

Care se curme lungu-Ți suspin,

Bland și puternic, cum se cuvine,

Celui ce cerul i-a dat destin.

Eată păstoriul, din pribegire

Pe ai sei umeri Te-a adunat,

Cu a sa vieață din amorie

Suflet din suflet Ți-a înfufat!

Rada luminei se răspândece

Preste ale tale mândre câmpii;

Templul se 'nalță, crucea luceșce, —

Întru aceasta vei birui!

Fii Tei cătă erabă și frunză,

Ca turtureana cuiș și-au aflat;

N'au să mai piară, n'au să s'ascundă,

Au un părinte adevărat!

O Caransebeș, Tu din ruine,

Aștiăzi al nostru vesel Sion,

Sus, Te găteșce, cum sci mai bine,

'Nalță la ceriuri vers multison!

Al Teu părinte astăzi plineșce

Un semisecol Domnului seu;

Vină, grăbeșce, adu-i fieceșce

Adu-i tributul simțului Teu!

Mlji an **Ioan**, dar se ne trăiașcă

Rugile noastre umile sbor:

Secolul, Doamne, dă se-l plineșcă

Tot una turmă și un păstori!

„Foia diecesană.“

frumoase case în orașul Sighișoara pentru a servi de edificiu școlar. La toate aceste cumpărări însă s'a avut în vedere și interesele fondului cumpărătoriu.

Din ajutoarele votate din venitele fondului Rudolfin pentru ajutoarea clerului archidieceșan s'a cumpărat porțiuni canonice în comuna Turda și Cârna.

Conform concludusului venerabilului sinod de sub Nr. 88 ex 1886 taca sidocșială s'a urcat cu 1 Ianuarie a. c. dela 5 $\frac{1}{2}$ cr. la 10 cr. v. a. pentru fie-care contribuabil. De asemenea s'au făcut pașii de lipsă pentru statorirea cifrei exacte a pretensiunii erariului față cu fondul sidocșial și a stabilirii listei contribuabililor.

Legatul fericitului arhiepiscop și metropolit Andreiu Șaguna s'a predat în administrarea consistoriului metropolitan.

Cu privire la bibliotecă archidieceșană senatul a luat dispozițiuni pentru procurarea dulapelor necesare, în care se vor așeza în decursul anului curent cărțile.

Despre starea tipografiei archidieceșane nici de astădată nu putem raporta, neavând dela comisiunea administrativă a tipografiei datele necesare.

Averea archidieceșană s'a scontrat în decursul anului în două rânduri prin o comisiune de trei și conform rapoartelor acestei comisiuni s'au găsit toate în deplină regulă.

Revișunea raționinilor corporațiunilor bisericesci din archidieceșan nu progesează în măsură, în care cu drept cuvânt s'ar putea aștepta. Pe anul 1883 lipsesc așa de multe raționinii dela comune, cari pe la anul 1882 au venit în rând, încât nu s'a putut până în prezent încheia sumariile protopresbiteratelor pe anul 1883.

Astfel consistoriul nici nu poate așterne Venerabilului sinod conspectul îndatnat despre starea averilor în archidieceșan pe anul 1883. Se vor aplica mijloace aspre pentru a introduce o regularitate în compunerea și așternerea raționinilor la corporațiunile, ce stau sub controla consistoriului; ear dacă aceste măsuri nu vor fi însoțite de rezultatul dorit, se vor așterne Venerabilului sinod propuneri speciale în aceasta privință.

Cu cesțiunea asigurării averilor în contra focului senatul s'a ocupat și în decursul acestui an, însă fără a ajunge la stabilirea principiilor, după cari ar fi a se îndeplini asigurarea.

Pentru a putea controla, dacă averea imobilă a corporațiunilor bisericesci din archidieceșan este corect indusă în protocoalele cărților funduare s'au luat măsurile de lipsă. Deși termenul pentru așternerea rapoartelor protopresbiterale a fost astfel fiesat, ca consistoriul se poată așterne Venerabilului sinod încă pentru această sesiune raportul seu în afacerea protocoalelor funduare, totuși, lipsind încă din mai multe protopresbiterate rapoartele, acest raport se va putea prezenta Venerabilului sinod numai la sesiunea procsimă.

Și cu privire la pădurile, ce se află în posesiunea bisericești, senatul a făcut dispozițiuni ca acele să se administreze conform legii silvanale și a introdus o controlă corespunzătoare.

În decursul acestui an în comunele bisericesci Budilla, Marcoș, Comolén, Sighișoara, Geogail de sus, Briznic, Pianul de sus, Recăștia, Popești, B. Bistrița, Cetatea de baltă, Gârbova superioară, Craiva și Ciceu Poiana s'au investit o parte a capitalului lor în imobiliile mai mari și mici.

Vinderi de imobiliile s'au efectuit din partea comunițiilor bisericesci: Agostin, Predeal, Ocna, Sebeș, Noerich, Brașov-Scheiu, Călățele și Cetatea de baltă.

Parte s'a început, parte s'a terminat biserici noi în comunele: Ida-mare, Șona, Albac, Boiu-mare, Bundorf, Cetatea de baltă, Gurariu, Mănăreu, Arpatac, Lisa, Galați și Țelina.

Edificii școlare noue respective adaptate s'a ridicat în comunele: Cacova, Dobârlău, Țârlungeni, Retisidor Ungra, Măgherușul-săseș, Feleg, Roșia-montană și Daia-română. Casă parochială nouă numai în comuna Bucium-Poieni s'a zidit.

Averile școlare ale comunelor din Valea Bărgăului, ce aparțin archidieceșci, administrate până aci împreună cu fondurile grănițarești din Năsăud, s'au separat de aceste, și se administrează acum de un comitet școlar în Prundul Bărgăului.

Amintim în fine, că fericții Ioan Cloaje din Boița și protopresbiterul și asesorul consistorial onorariu Iosif Barac au lăsat legate însemnate în favorul bisericești.

Din ședința consistoriului archidieceșan, ca senat epitropesc, ținută în Sibiu la 4 Aprilie, 1887.

Miron Romanul m. p.,

archiepiscop.

Nicanor Frateșcu m. p.,

secretar.

Apel.

În 22 Aprilie a. c. st. n. pe la 1 oară după prând s'a escatu în comuna Galați de lângă Făgăraș în țara Oltului, un incendiu, care nutrit de un vânt vehement, nu în mai mult ca în 2 oare, a prefăcut în cenușe casele de locuit, clădirile economice și tot ce s'a aflat în acestea dela 128 de gazde, astfel încât 580 de suflete — toți români — au rămas sub cerul liber și lipsiți de toate cele trebuincioase. Miseria acestor nenorociți, cari au suferit o daună la 50,000 fl. v. a. este nedescrisibilă și aspectul, ce-l dă comuna arsă și miserii ei locuitori, este sfâșietor

de inimă. Pentru de a putea contribui cât de puțin întru alinarea suferințelor acestor nenorociți, s'a constituit subsemnatul comitet, spre a aduna ajutoare în favoarea acelor.

Apelăm deci la toți creștinii buni, și în prima linie la onoratul public român, ca să vie în ajutoarea acestora, cu cât le va fi posibil și-i va lăsa inimă; ear pe P. T. dvoastră vă rogăm, să binevoiti a aduna ajutoare dela cunoștinți și în cercul comunicațiunii d-voastre, și banii sau alte ajutoare adunate, să binevoiti a le trimite la adresa președintelui acestui comitet Ioan Turcu, protonotar comitatens în Făgăraș. *)

Ioan Turcu, președinte; George Păcală, primariu; Emiliu Pop, notariu cerc.; Nicolau Aron, preutul locului; ca notariu.; Petru Marhao, im.; Ioan Aron, și Ioan Bărghișan, membrii.

Varietăți.

* Maj. Sa a decorat pe Ministrul de esterne Kalnok, pe ministrul de războiu Byland, pe generalul de cavalerie Pejacevich, pe contele Szécseny, pe bar. Seney și pe maresalul Windischgratz cu ordinul „Velerul de aur.“

* (Jubileul Archiducelui Albrecht.) Bravul bărbat, care a condus armata austriacă la victorii și a serbat iubilul de 60 de ani, de când a intrat în serviciul militar. Cu toate că iubilantul a dorit, ca festivitatea să fie liniștită, vienezii entuziasmați au dat serbării un caracter imponent. Sîrma telegrafică aduse felicitări din toate părțile, unde Alțeta s'a a fost cunoscut. Maj. Sa monarchul a fost cel dintâiu, care a sosit la palatul archiducelui; principele de coroană, archiducii și archiducese au venit anume în Viena pentru d'a felicitat pe bravul maresal; afară de acestea o mulțime de deputații din și afară din capitală, au adus iubilantului mulțumiri pentru serviciile, ce le a adus monarchiei mai bine de o jumătate de secol. Cu ocaziunea acestei serbări s'a publicat următorul ordin de și pentru armată.

D-nul vărul meu, maresalul Archiducele Albrecht, inspectorul general al armatei își serbează festivitatea iubilului de 60 de ani, de când e în armată. Cu prilejul acesta atât de îmbucurător pentru Mine și pentru armata mea, am adresat Alțetii Sale următorul autograf, ce pretind ca să se facă cunoscut în mod corespunzător întregii Mele armate:

Stimate Dle Văr, Maresal Archiduce Albrecht! Alțeta Voastră serbează astăzi în țările, voiță neînfrântă, și în toată vigoarea aniversarea a 60, de când sunteți în armată.

Eu și cu Mine armata Mea, carea o ați condus adesea la victorie și glorie, ne împărțim cu inima plină de bucurie și adănc mișcați de această festivitate rară și însuflețitoare.

În toate fazele vieții Voastre mult miscate ați fost modelul cel mai excelent al celui măi probat patriotism și cu plăcere mi aduc aminte de faptele Voastre strălucite, de devotamentul vostru nobil cătră persoana și armata Mea.

Numele Vostru serbătorit va încorona în vecinicie glorioasele pagini ale istoriei patriei; neuitate vor rămâne iubirea și îngrijirea Voastră plină de jertfe pentru membrii armatei.

Ast-fel cu cea mai mare mulțumită aduc Alțetii Voastre cele mai cordiale felicitări ale Mele la serbarea de astăzi și tot d'odată îmbucurătoare credință, că prin grația Atotputernicului se trăiți pentru Mine și pentru armata Mea încă un lung șir de ani.

Viena, 25 April, 1887.

Francisc Iosif, m. p.

* (Principele de coroană Rudolf, Dr. în filosofie.) Cu ocaziunea deschiderii solemnele a noului edificiu de universitate din Cracovia senatul academic a hotărât ca pe basa prestațiunilor științifice să ofere principeului de coroană diploma doctor de onoare în filosofie. După cum se telegrafează din Viena, principele s'a exprimat bucuria sa cătră rectorul universitar contele Stanislau Tarnowski pentru distincțiunea, ce-i a arătat școala superioară din Cracovia.

*) Ofertele marimonioase se primesc și la redacțiunea noastră, și se vor cuita publice. Red.

Medicina mea casnică.

(Szepes-Sörgö. (Ungaria) Stimab. Domn! Pilurile Dvoastră, așa numite pilurile de Svițera ale farmacistului R. Brandt, estra-ordinar de bune, m'au eliberat deja eu totul de batera inimii și de resulfarea grea, pentru care ve esprim mulțumirea mea. Me grăbesc a recamanda și altora leacul bun al dvoastre. Eu însu-mi l' mai folosesc după modelul prescrip. Cu tot respectul me semnez al D.Tale Adolf Egermann, ospetariu. Pilurile de Svițera ale farmacistului R. Brandt costă o schatue 70 cr. în farmaci; se atrage atențiunea asupra crucii albe în pământ roșu, cu isclătura R. Brandt.

Nr. 127 [1583] 2-3

CONCURS.

La scoalele medii rom. gr. or. din Braşov este de ocupat dela 1-ma Septemvre anul scolar 1887/8 un post de profesor secundar de musica vocală pentru gimnasiu, scoala comercială şi reală şi la clasele IV şi V de fete.

Cu acest post este împreunat şi ofciul de instruitoriu şi conducătoriu al corului Bisericeii rom. ort. res. dela St. Nicolae din Braşov.

Pentru ocuparea acestui post se escrie concurs cu termin până la 20 Maiu (1 Iuniu) 1887.

Concurenţii vor adresa petiţiunile lor către subscrisa Eforia scolară, instruite cu documentele:

- a) că sunt de naţionalitate români şi de religiuina gr. orientală;
b) că au purtare morală şi politică bună;
c) că sunt sănătoşi;
d) să producă testimoniu despre absolvarea cursului la vreun conservator de musica, sau că posed cunoşcinţe tamenice din musica vocală şi instrumentală.

Emolumentele sunt: Pentru postal de profesor de musica vocală la scoale, salariu anual

de 500 fl. v. a. şi pentru postal de instruitoriu şi conducătoriu al corului bisericesc salariu anual de 600 fl. v. a. şi 50 fl. pentru Nota.

În fine au să dechiare toţi concurenţii în petiţiunile lor, că se vor supune necondiţionat regulamentelor şi dispoziţiunilor în vigoare presente şi viitoare a le institutului nostru, precum şi instrucţiunei relative la postal de conducătoriu al corului bisericesc.

Braşov, 8 Aprile, 1887.

Eforia scoalelor centrale române ort. răsăritene Braşov.

N. Strevoiu, v. preş.

Nr. 5274/1887.

v. c.

[1586] 1-3

Publicaţiune.

În sensul §-lui 191 din legea despre dreptul de apă (art. XXIII: 1885) provoc pe toţi acei proprietari de construcţiuni de apă şi de drepturi de fosorii de apă sistente în teritoriul comitatului Sibiu, cari la publicaţiunea din 30 Novemvre 1886, Nr. 8765, până la finea lui Martie 1887 nu-şi au însinuat concesiuine privitoare la drepturile lor respective dovedite despre folosirea de 20 ani neconturbată, ca în termen de 6 luni, adecă până inclusiv în 26 Octomvrie 1887 să suplice pentru concesiuine, căci la din contră drepturile lor se vor privi de terse şi des-

pre construcţiunile lor va dispune autori. tatea.

Se observă, că suplicile pentru căştigarea concesiuinilor şi celelate scripte sunt în sensul §-lui 191 al. 2 din legea despre dreptul de apă sentite de timbru şi com-petiţiă.

Îndatorirea de a suplica pentru concesiuine se estinde asupra proprietarilor tuturor construcţiunilor de apă supuse concesiuinării; deci asupra întreprinderilor de irigare, de dreuare, de apărare în contra imendărilor, de industrie; mai departe asupra apaductelor publice şi private, asupra canalurilor publice şi private, asupra stavelor (gaturilor) de apărare şi asupra jilipelor.

Sibiu, 26 Aprile, 1887.

Vice-comitele comitatului Sibiu Gustav Thalmann.

Anunt către onorata preoţime gr. or.

Subscrisul are onoare a recomanda pe lângă sortimentul de mărfuri diferite şi un sortiment de materii pentru reverenţi în preţ dela 30 fl. v. a. — până la 60 fl. v. a. — apoi brăne vinete şi roşii cu preţuri moderate.

Grigorie Mateiu.



Sternberg Armin

Fabrică pentru instrumente musicale, Budapesta VII Bezirk, Kerepesi-ut Nr. 36.

Fabricaţiune şi mare magazin de instrumente cordale, pentru batere şi suflare, numai de calitate escelentă.



Nou! flauta-harmonică

cu 12 elape, tonuri foarte încântătoare, pentru ori-cine, tinăr ori beţrân, îndată poate cânta. Preţul 2 fl.

Mare magazin de Ariston, Xiophon, Orpheus, Symphonion cu notele lor. Reparaturile se efectuează iute, bine şi etin. Instrumente vechi se cumperă. Cataloge mari, ilustrate cu circa 300 de ilustraţiuni la cerere se trimite gratis şi franco. Pentru harmonică şi harmonium Prej-curante separate cu ilustraţiuni.

[1882] 2-20

Medicament

pentru

boala de fungie,

tuberculosă (oftică), astmă (respiraţiune), catar cronic de plumâni etc. prin Ecshalaţiune de gas (cu ajutoriul injectiunei rectale).

Necređutul, idealul admirabil şi nerealisabil al medicilor, se poate efectui sigur şi de tot prin mijlocul acestei metode de cură! Despre efectul medical sigur şi admirabil mărturisesc următoarele espuneri alăturate în scurt, dar mai ales atestatele profesorilor de renume european, şi cari se legitimează prin prescripţele medicale presente din şi afară din ţeară:

„Adeseori chiar după trei întrebunţii a ecshalaţiunei de gas cu ajutoriul injectiunei rectale pere: tusea, frigurile, scuparea, (flegmă) şi mrosul greu de sudoare. Greutatea corpului se sporesce pe septemână cu 1/2-1 kilogram. Paţientul se vindecă şi şi poate ear începe activitatea obositoare a vieţii.

„La astmă, după o 1/2 de oară dela întrebunţarea ecshalaţiunei de gas, i-se dă un indem pentru respiraţiune. La întrebunţarea mai departe a curei nu se mai repetesc atacurile.“ Chiar şi coardele vocale distrucate şi plumâna pe jumătate distrucată încă se vindecă. Dintre 30 de paţienţi în ultimul stadiu al tuberculosii s-au mentinut toţi de tot prin mijlocirea injectiunei de gas.

Precum în cele mai mari spitauri din lume, astfel şi în spitalul imperial reg. comun din Viena află aparatul ecshalaţiunei de gas cea mai mare întrebunţare. — Atestatele celor vindecăci o dovedesc.

Aparatul esc. reg. a. p. al ecshalaţiunei de gas (injectiunei-rectale) este complet, cu adausul producerea gasului, dimpreună cu instrucţiunea întrebunţării pentru medici; şi pentru întrebunţarea inesaşi a bolnavilor prin

Dr. Carl Altmann, WIEN, VII. Mariahilferstrasse Nr. 80, se poate primi pentru 8 fl. şi 30 cr. pentru pachetare, cu bani gata sau cu rambursa postală.

Cura în sine nici nu molestează şi nici nu strică. [1583] 1-50

Domnului Fragner, Praga!

Cred că e datoria mea a ve înştiinţa că de doi ani întrebunţez preparatul d-voastre balsamul de viaţă al D-rului Rosa, care în călătoriile mele, în diferite climate, are o înduinţă binefăcătoare. Ve vog deci a-mi trimite patru sticle mari la Semlin. Diferita mea călătorie va fi la Vidin, Giurgiu şi Galaţi, unde balsamul Dr. Rosa mi e indispensabil.

Cu profund respect Toma Turinaz, Conductor la societatea navigaţiunei pe Dunăre, la Semlin

Mijloc grabnic şi sigur pentru boale de stomach şi consecinţele lor.

Conservarea sănătăţii

se bazează numai pe conservarea şi promoţiunea unei digestiuni bune, căci aceasta este condiţia fundamentală a sănătăţii şi a unei stări corporale şi spirituale. Cel mai bun medicament de casă pentru regularea misturei spre a obţine o compoziţie de sânge adevărat, pentru depărtarea părţilor sângelui stricat şi rău, este mult cunoscutul şi plăcutul

Balsamul de viaţă al Drului Rosa.

Acasta, a preparat din plantele cele mai bune şi mai vindecătoare, este probat ca foarte escelente la toate boalele digestive, adecă la lipsă de apeli, răgăuită cu acrimă, flatuosiţi, vărsături, dureri de stomach, căcei de stomach şi prea îngreunarea lui cu ducate, flegmă, hemoroide, boale flegmă, ipohondrie, melancolie (în urma conturbaţiunei digestiunei); acasta improspătează întreaga activitate a misturei, produce sânge curat şi sănătos şi readă corpului bolnav puterea şi sănătatea de mai înainte. În urma acestei însuşiri escelente, acasta a devenit un medicament de casă sigur şi probat popular, dobândind o întindere uriaşă.

1 sticlă 50 cruceri, o sticlă duplă 1 fl. v. a.

Mii de scrisori de recunoştinţă stau la dispoziţie. Balsamul la cereri francaete se trimite în toate direcţiile pentru plata prin mandate postale.

Pentru de a depărta falsitatea

fac pe toţi băgători de seamă la accea, că fie-care sticlă pregătită de mine după prescrierea originală.

Balsamul de viaţă al Drului Rosa

pe o parte e imprimată în sticlă cu firma mea şi cu legala lipire a marcei (vultur cu literele „DR. R.“ în scutul de piept) — pe partea diametral opusă însă cu decoraţiuni puse una lângă alta, şi prin mijlocirea unui dop de metal, pe care se află împreună marca, se astupă. Sticlele sunt învălite în anuciuriile de întrebunţare. Pachetarea se face în carton vinet, care e scris pe părţile longitudinale cu



„Balsamul de Viaţă al Drului Rosa“

din farmacia „la vulturul negru“ a lui B. Fragner, Prag Nr. 205-III, şi e în limba germană, boemă, maghiară şi francesă, ear muchile sunt proveđute cu chipurile legale ale marcelor.

Ori-ce preparat lipsit bater numai în parte de vr'unul din lucrurile espuse, se se considere de fals.

În original se află: Balsamul de viaţă al Drului Rosa în principalul depot al fabricantului B. Fragner,

apotecă la Vulturul negru, în Praga, cornul dela Spornergasse 205-III şi în depozitele mai jos insemnate Sibiu: Karl Müller, apotecar, W. F. Morscher, apotecar; — Cluj: Johann Wolf, apotecar, Nicolau Székely, apotecar, Adolf Valentin, apotecar; — Braşov: Eduard Kugler, apotecar; — Torda: Gabriel Wolf & Sohn, apotecar.

Toate apotecele din Austria, au în deposit acest balsam de viaţă.

Tot acelu se află:

Alifă de casă universală din Praga.

Mijloc sigur şi probat pentru vindecarea tuturor inflamaţiilor, rănilor şi umflăturilor.

Acasta se întrebunţează cu succes sigur la inflamarea, oprivera leptelui şi împietrirea pielului femelilor la înţărarea copiilor; la abscese, umflături sanguinare, besicute purtoase, la umflăturile unghiilor, la oşa numai vierme la deget, la petrificaţiuni, umflături de giunduri, la perios, la umflături reumatice, inflamaţiuni cronice la ghelezele picioarelor, la serinteli, la asudarea picioarelor şi ochiuri (bătăuri), la mâni crepate, la umflături provenite din împunsătura periosului etc.

Toate inflamaţiunile, petrificaţiunile şi umflăturile se vindecă în timpul cel mai scurt; dacă rana are deja materie în timp scurt se vindecă după ce s'a tras toată acesa materie.

O doză mică 25 cr., una mare 35 cr.

Prevenire!

Trăgînd atenţiunea, că acest mijloc de cură se imitează adese ori şi în diferite moduri, me ved obligat a face pe toţi atenţi, că acasta alifă de casă din Praga după adevăratul original nu ma e un singur o produs şi că se află umplută în dose galbene de metal, care pe capace are depusă marca acasta pe lângă accea încă scris cu negru „Alifă de casă universală“ din Praga B. Fragner, farmacia vulturul negru Praga Nr. 205-III în limba germană şi boemă. — Dosele se învălit în hartă roşă e, care arată întrebunţarea (în v limbii) e şi provăduită în carton vinet pe care afară de marca se află pe partea de desupra imprimat Alifă de casă universală din Praga etc. în limba germană şi boemă.

De cumva P. T. cumperătoriu va afla altă împachetare a doselor de căt, care o descrie, pre-paratul se se privească de fals şi se se retrimită.

Balsam de aud.

Cunoscut că mijlocul cel mai nimerit şi mai eficace pentru vindecarea auđului gren şi do-bîndirea auđului perdut de tot.

O sticlă 1 fl. v. a. [1528] 7-20